

Praza das Cantigas, s/n Tel. 986 812 251 webs.uvigo.es/fft
Campus de Vigo Fax 986 812 380 sdfft@uvigo.es
36310 Vigo
España



Plan de promoción do centro

Informe anual das accións desenvolvidas

R2 DO-0202

Facultade de Filoloxía e Tradución

Vicedecanato de Comunicación, Captación e Diversidade

Curso académico 2023-2024



Aprobado en Xunta de Facultade o 17/12/2024

José Montero Reguera

Decano

María Seijas Montero

Vicedecana de Calidade

INFORME DA PROXECCIÓN DA FACULTADE DE FILOLOXÍA E TRADUCIÓN CURSO 2023-2024

Durante o curso 2023-2024, a Facultade de Filoloxía e Tradución tentou continuar coa tarefa de divulgar a importancia que teñen as humanidades na nosa sociedade, na que o trinomio linguas, tecnoloxía e empresa representa o máximo expoñente de equilibrio entre teoría e práctica, ademais de lograr un equilibrio entre «ciencias» e «letras». Nesta etapa, a Facultade de Filoloxía e Tradución, ademais de cumprir con algúns dos obxectivos, acadou determinados logros importantes, como se detallan a continuación neste informe. Conservamos algunhas actividades que o curso pasado deran bos resultados e comezamos algunha nova.

Entre as actividades realizadas destacamos as seguintes:

1. Actos de benvida ao estudiantado de primeiro curso

O luns 11 de setembro de 2023, realizouse o acto de benvida para o estudiantado de primeiro curso dos tres graos da Facultade de Filoloxía e Tradución co seguinte programa:

Programa de benvida estudiantado de 1.º curso

GRAO EN TRADUCIÓN E INTERPRETACIÓN (Salón de actos no pavillón central)	
9:00-9:15h	BENVIDA DO DECANO
9:15-09:45	Información sobre a Biblioteca da FFT e sobre o Centro de Linguas (Director do departamento de Literatura e Teoría da Literatura e xefa de estudos do Centro de Linguas)
9:45-11:00h	Información sobre o Plan de Estudos e Presentación do Plan de Acción Titorial. (Coordinadora do grao e do PAT, e representante da Delegación de Estudiantes da FFT)

GRAO EN FILOLOXÍA APLICADA GALEGA E ESPAÑOLA (Aula C1 no pavillón C)	
9:00-9:15h	Información sobre o Plan de Estudos e

9:30-10:00h 10:30h- 11:00h	Presentación do Plan de Acción Titorial (Coordinadora do grao e do PAT, e representante da Delegación de Estudiantes da FFT)
10:00-10:30h	Información sobre a Biblioteca da FFT e sobre o Centro de Linguas (Director do departamento de Literatura e Teoría da Literatura e xefa de estudos do Centro de Linguas)
9:15-9:30h	BENVIDA DO DECANO

GRAO EN LINGUAS ESTRANXEIRAS (Aula sala de estudo no pavillón central)	
9:00-9:30h 9:45-10:30h	Información sobre o Plan de Estudos, Presentación do Plan de Acción Titorial (Coordinadora do grao e do PAT e representante da Delegación de Estudiantes da FFT)
10:30- 11:00h	Información sobre a Biblioteca da FFT e sobre o Centro de Linguas (Director do departamento de Literatura e Teoría da Literatura e xefa de estudos do Centro de Linguas)
9:30-9:45h	BENVIDA DO DECANO

2. Acto de apertura do curso 2023-2024



O día 21 de setembro de 2023 celebrouse na FFT o acto de inauguración do curso cunha conversa entre M^a Xosé Porteiro e Inmaculada Anaya, titulada «Discursos que emocionan». M^a Xosé Porteiro, cuxa traxectoria estivo vinculada decote á cultura, á comunicación e ao feminismo, traballou na radio, prensa, televisión e comunicación corporativa. Foi correspondente de *El País*, creadora dun dos primeiros programas informativos integramente en galego: «A bisbarra» e foi comentarista na Cadena Ser ou en *La Voz de Galicia*, entre outros medios. Na cultura, foi cofundadora do teatro independente galego con Esperpento, dos Premios da Crítica Galicia ou da asociación Mulleres galegas na comunicación. Como escritora, en 1982 publicou a primeira biografía de Celso Emilio Ferreiro. Desde entón participou en máis de 20 obras colectivas sobre feminismo, comunicación ou de narrativa. *Sándalo*, novela histórica, publicouse en 2019. A súa novela máis recente, *Tabiba*, vén de saír hai uns días. En 2001 publicou *Covardes*, novela «noir» viguesa, cuxa acción acontece nas 24 horas de transición entre 1985 e 1986. A vicedecana de Comunicación, Captación e Diversidade, Inmaculada Anaya, foi a encargada de conversar coa invitada durante unha hora e media, trala cal, tivo lugar un coloquio co público.

Os temas tratados nesta conversa foron varios: a comunicación eficaz, o papel que xogan as linguas na comunicación, a importancia da palabra no actual mundo globalizado, o papel que xogan as redes sociais, os novos discursos, etc.

3. Homenaxes

No curso 2023-2024, organizáronse na FFT dúas homenaxes para honrar a memoria e o traballo do profesor Antonio Rifón, falecido no ano 2022. Este consistiu na presentación do libro *Orden en el desorden. Tejiendo redes desde la morfología y la semántica al análisis del discurso* no que algúns dos seus compañeiros e compañeiras compilaron quince dos seus artigos. O acto estivo presidido polo magnífico reitor da Universidade de Vigo, o decano da FFT, o director do servizo de publicacións, e a catedrática de lingua española da Universidade de Santiago, María José Rodríguez Espiñeira, quen realizou a presentación do libro.



<https://www.uvigo.gal/universidade/comunicacion/duvi/filoloxia-traducion-homenaxe-a-ao-querido-lemrado-profesor-antonio-rifon-cun-libro-que-pon-o>

Celebrouse tamén unha exposición homenaxe a Francisco Rico, na nosa biblioteca cos libros máis significativos do coñecido filólogo e investigador, membro de diferentes academias (*Accademia Nazionale dei Lincei, British Academy, Real Academia Española*).



<https://www.uvigo.gal/es/universidad/comunicacion/duvi/petrarca-cervantes-filoloxia-traducion-inaugura-exposicion-lembranza-francisco-rico>

4. Celebración do Día das Letras Galegas

No ano 2024, o acto de conmemoración do Día das Letras Galegas tivo lugar no campus de Ourense, presidido polo reitor Manuel Reigosa. Logo dunha conversa sobre a figura homenaxeada este ano, Luisa Villalta, e con motivo desta celebración, outorgáronse os premios Gal Ego 2023, que buscan distinguir aqueles cun compromiso activo co idioma galego. A Facultade de Filoloxía e Tradución recibiu o galardón honorífico do Distintivo de galeguización e o noso decano José Montero remarcou «o compromiso firme e infatigable» coa lingua galega do seu centro. Afirmou que «moitas pingas fan un mar» e puxo en valor o traballo a prol da lingua galega no ámbito académico e agradeceu a creación de iniciativas coma estes premios.



5. Celebración do Día da Muller

A FFT celebrou o Día da muller coa conversa *As mulleres á escena: reflexións e experiencias desde unha perspectiva feminista*. A profesora María del Carmen Cabeza moderou este diálogo entre as actrices Patricia de Lorenzo e Arantza Villar, no que se trataron as súas experiencias e reflexións sobre o feminismo e as artes escénicas.



6. Difusión a través das redes sociais

Coma o ano anterior, a empresa ESTÉREA realizou a publicidade en redes, e este é o resumo da campaña:



Crecimiento de la comunidad

Facultade de Filoloxía e Tradución

1.483

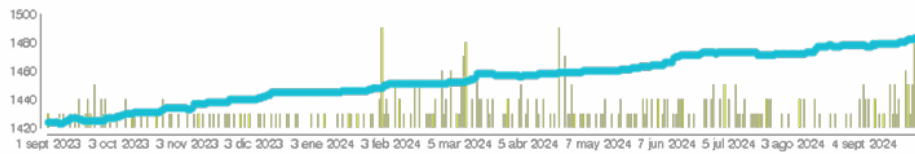
+4,14%

Seguidores

315

+36,96%

Contenido total



28

-56,92%

Ganados

10

-23,08%

Perdidos



01 sept 2023 - 30 sept 2024

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Publicaciones vistas en el periodo

Facultade de Filoloxía e Tradución

64,67K

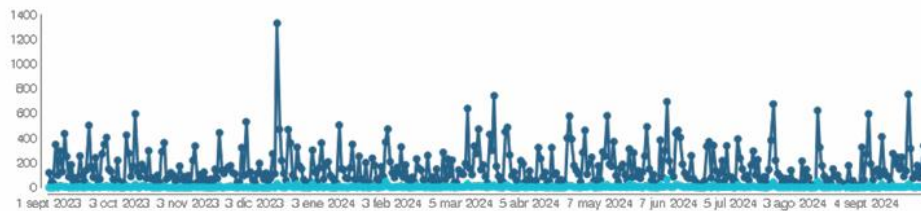
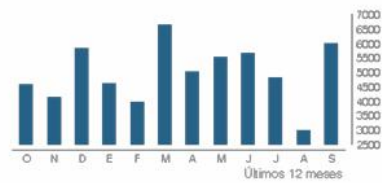
+28,27%

Impresiones

2.014

+30,1%

Reacciones

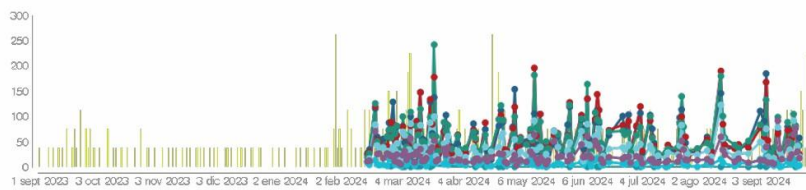


01 sept 2023 - 30 sept 2024

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Demografía: Alcance por edad

Facultade de Filoloxía e Tradución

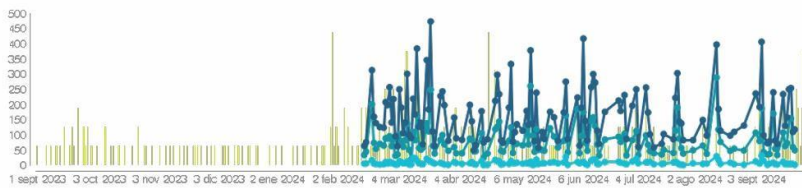


Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

01 sept 2023 - 30 sept 2024

Demografía: Alcance por género

Facultade de Filoloxía e Tradución



Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

01 sept 2023 - 30 sept 2024

Impresiones de la página

Facultade de Filoloxía e Tradución

83,79K

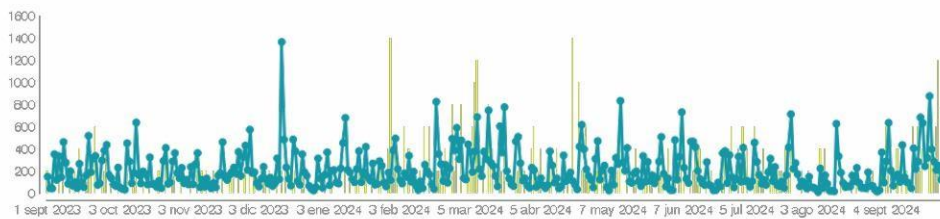
-40,05%

Impresiones

315

+36,96%

Contenido total



01 sept 2023 - 30 sept 2024

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Interacciones en publicaciones del periodo

Facultade de Filoloxía e Tradución

2.021

-50,7%

Reacciones

8

-90,59%

Comentarios

196

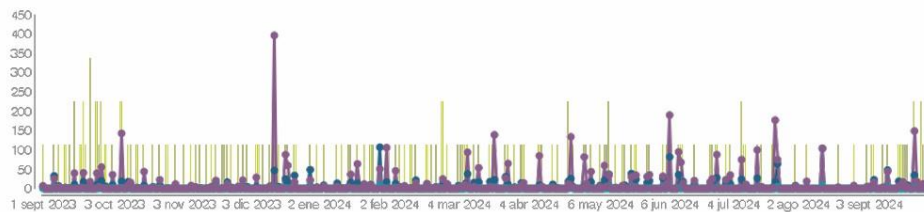
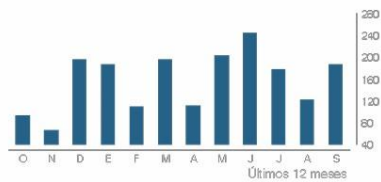
-38,36%

Compartidos

4.244

-56,07%

Clics









01 sept 2023 - 30 sept 2024

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Ranking de posts

 Facultade de Filoloxía e Tradución

Mostrando 10 publicacións ordenadas por engagement.

Publicado		Texto	Reacciones	Comentarios	Compartidos	Clics	Clics En Enlace	Impresiones	Alcance	Reprod.	Engagement
15 jul 2024 14:33		Logo da primeira conferencia internacional, cel...	27	-	2	100	1	430	404	-	31,93
23 jul 2024 13:00		As persoas egresadas das aulas da Universidade ...	18	-	1	177	4	699	671	-	29,21
23 sept 2024 13:00		Este 2024 está a ser un ano moi especial para a...	16	-	-	96	1	402	384	-	29,17
11 jun 2024 13:00		Desde hai máis dunha década, o grupo de investi...	11	-	1	68	1	306	294	-	27,21
23 abr 2024 13:00		O presente e o futuro da tradución e a interpre...	26	1	3	134	-	672	645	-	25,43
02 may 2024 10:42		O escritor, profesor do Departamento de Filolox...	17	-	1	44	-	265	248	-	25

Facultade de Filoloxía e Tradución

Universidade de Vigo

01 sept 2023 - 30 sept 2024

Publicado		Texto	Reacciones	Comentarios	Compartidos	Clics	Clics En Enlace	Impresiones	Alcance	Reprod.	Engagement
06 jun 2024 12:27		Moitas felicidades ao alumnado da promoción 202...	82	-	4	190	-	1.455	1.147	-	24,06
27 jun 2024 13:00		Preto de 200 persoas participaron ao longo da s...	28	-	3	88	-	544	495	-	24,04
09 abr 2024 13:00		Contidos tan diversos como a serie Game of Thro...	9	-	1	85	2	426	400	-	23,75
18 dic 2023 13:13		O venres pasado celebrouse a I Xornada de multi...	25	-	1	88	-	558	486	-	23,46

Facultade de Filoloxía e Tradución

Universidade de Vigo

01 sept 2023 - 30 sept 2024

Instagram

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

ESTEREA
comunicación digital

Crecimiento de la comunidad

uvigo_filoloxia_e_traducion

1.699

+18,4%

Seguidores

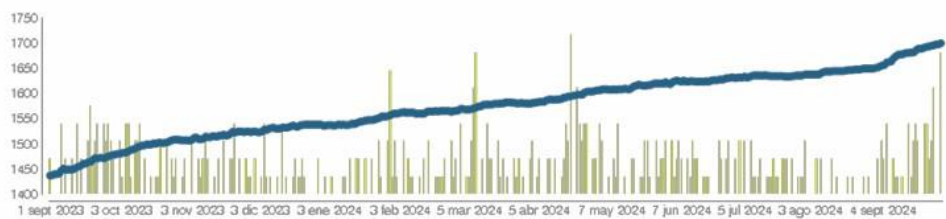
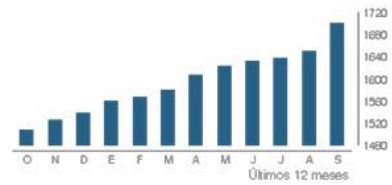
264

Balance de seguidores

491

+0,82%

Contenido total



01 sept - 30 sept

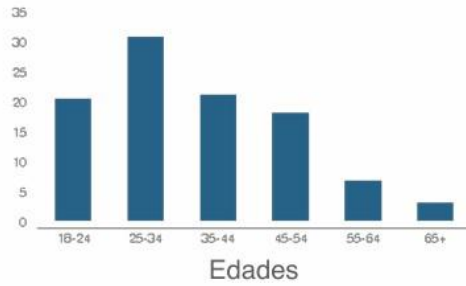
Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Demografía: sexo y edad

uvigo_filoxia_e_traducion



■ Mujer (47.08%)
■ Desconocido (33.35%)
■ Hombre (19.59%)



01 sept - 30 sept

Faculdade de Filoxia e Tradución
Universidade de Vigo

Perfil

uvigo_filoxia_e_traducion

5.040

+11,5%

Visitas al perfil

0

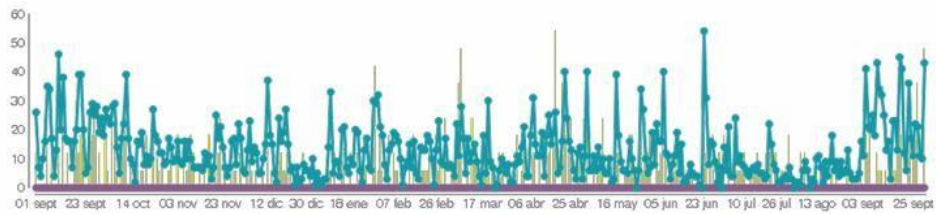
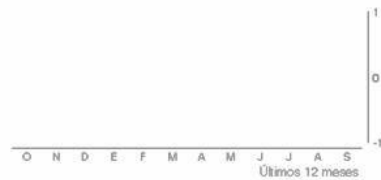
-100%

Clics en la web

491

+0,82%

Contenido total



01 sept - 30 sept

Faculdade de Filoxia e Tradución
Universidade de Vigo

Alcance promedio por día

uvigo_filoxia_e_traducion

181,19K

+0,79%

Impresiones

259,69

+14,95%

Alcance promedio por día

5.040

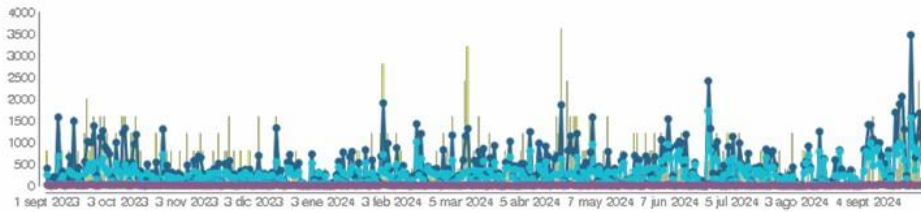
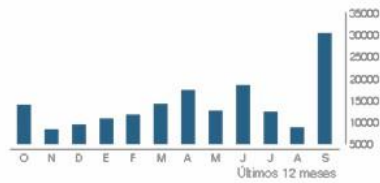
+11,5%

Visitas al perfil

491

+0,82%

Contenido total



01 sept - 30 sept

Faculdade de Filoxía e Tradución
Universidade de Vigo

Alcance en publicaciones del periodo

uvigo_filoxia_e_traducion

509,58

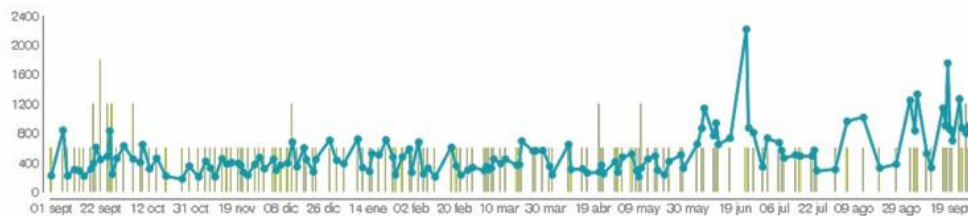
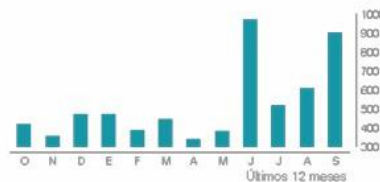
+10,04%

Alcance promedio por post

158

-28,83%

Posts

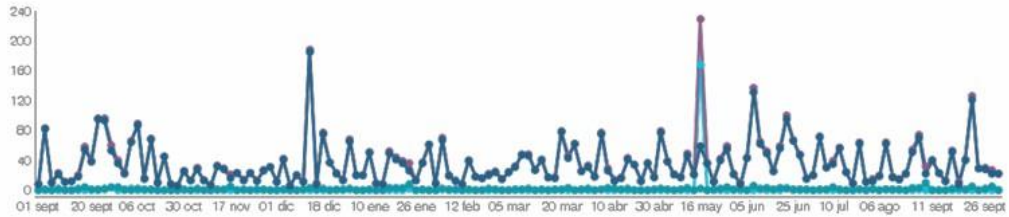
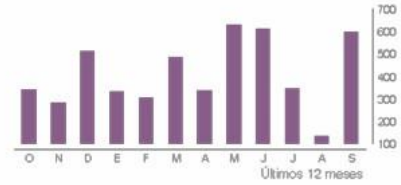


01 sept - 30 sept

Faculdade de Filoxía e Tradución
Universidade de Vigo

Interacciones en publicaciones del periodo

uvigo_filoloxia_e_traducion



01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Ranking de posts









uvigo_filoloxia_e_traducion

Mostrando 15 publicaciones ordenadas por número de me gusta.

Publicado	Texto	Impresiones	Alcance	Me Gusta	Comentarios	Guardados	Engagement
06 jun 2024 12:27	Moitas felicidades ao alumnado da promoción 202...	1,514	1,141	131	0	6	12,01
13 dic 2023 16:07	Xa é Nadal na FFT! 🌲 Con axuda do persoal de C...	966	778	112	0	1	14,52
24 jun 2024 11:23	Velaquí a noticia que acaba de publicar @lavozd...	2,719	2,216	95	3	2	4,51
06 sept 2023 13:00	As xornadas de acollida 2023/2024 na #FFT celeb...	962	843	82	0	1	9,85
20 mar 2024 13:00	Moi lonxe de retratar mulleres submisas, abnega...	874	697	78	0	1	11,33
02 may 2024 10:42	O escritor, profesor do Departamento de Filolox...	591	480	77	0	2	16,46

01 sept - 30 sept


Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Publicado	Texto	Impresiones	Alcance	Me Gusta	Comentarios	Guardados	Engagement
25 sept 2023 13:00	 O xoves pasado celebrouse no salón de graos a x...	976	733	77	1	1	10,78
23 sept 2024 13:00	 Este 2024 está a ser un ano moi especial para a...	1,578	1,240	77	0	3	6,45
18 dic 2023 13:13	 O venres pasado celebrouse a I Xornada de multi...	753	603	75	0	2	12,77
06 oct 2023 14:35	 Desde onte a nosa facultade estivo representada...	836	636	75	0	2	12,11
09 abr 2024 13:00	 Contidos tan diversos como a serie Game of Thro...	824	650	75	1	1	11,85
13 dic 2023 13:00	 O campus de Vigo acollerá no mes de marzo a pri...	727	588	73	0	2	12,76
08 jul 2024 11:39	 A Universidade de Vigo despediu o pasado venres...	882	674	71	0	1	10,68
22 sept 2023 10:37	 Onte no salón de actos tivo lugar a primeira se...	922	671	70	0	1	10,58







01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Ranking de reels


















 uvigo_filoloxia_e_traducion

Mostrando 29 reels ordenadas por Reprod.

Publicado	Texto	Reprod.	Alcance	Me Gusta	Guardados	Comentarios	Compartidos	Engagement
06 sept 2024 13:01	 25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	2.151	1.408	14	1	-	2	1,21
14 feb 2024 13:00	 O 10 de febreiro de 1999 a entón Facultade de Humanidades da Universidade de Vigo aprobou, na xun...	1.707	1.438	55	3	-	8	4,59
08 ago 2024 13:00	 25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	1.558	1.148	22	1	1	4	2,44
03 may 2024 13:01	 25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	1.316	1.031	31	-	-	6	3,59
05 abr 2024 13:01	 25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	1.289	1.088	42	1	-	2	4,14
23 oct 2023 12:12	 Xa podes ver na #uVigoTV un resumo da celebración do Día Internacional da Tradución 2023, coa pre...	1.217	928	50	3	-	2	5,93

















01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Publicado	Texto	Reprod.	Alcance	Me Gusta	Guardados	Comentarios	Compartidos	Engagement
31 may 2024 13:01	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	1.133	807	9	1	-	2	1,49
22 ago 2024 13:00	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	1.105	963	15	-	-	2	1,77
13 sept 2024 13:01	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	1.054	982	40	-	-	1	4,18
19 jul 2024 13:01	  Se as túas paixóns son a comunicación, a tradución, a interpretación, as linguas, as literaturas ...	1.053	904	11	-	-	1	1,33
27 mar 2024 13:00	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	976	857	19	-	-	1	2,33
15 mar 2024 14:37	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	956	804	34	1	-	1	4,48
16 feb 2024 13:58	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	955	826	34	2	-	1	4,48
30 ene 2024 12:39	  Hoxe na nosa facultade: #XOU (Xornada de Orientación Universitaria). 	947	898	36	2	-	1	4,34

01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía
e Tradución
Universidade de Vigo

Publicado	Texto	Reprod.	Alcance	Me Gusta	Guardados	Comentarios	Compartidos	Engagement
05 jul 2024 13:01	  Se as túas paixóns son a comunicación, a tradución, a interpretación, as linguas, as literaturas ...	940	857	10	-	-	1	1,28
12 abr 2024 13:18	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	940	792	27	3	1	2	4,17
01 mar 2024 10:05	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	926	767	30	1	-	2	4,3
26 abr 2024 13:22	  Se as túas paixóns son a comunicación, a tradución, a interpretación, as linguas, as literaturas ...	916	837	11	1	-	1	1,55
15 ago 2024 13:01	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	878	723	20	-	-	1	2,9
14 jun 2024 13:00	  25 anos de traballo coa esperanza posta nun futuro inmediato comprometido coa responsabilidade qu...	864	704	15	-	-	1	2,27
19 abr 2024 12:14	  Se as túas paixóns son a comunicación, a tradución, a interpretación, as linguas, as literaturas ...	819	726	10	-	-	1	1,52
07 jun 2024 14:25	  Se as túas paixóns son a comunicación, a tradución, a interpretación, as linguas, as literaturas ...	790	669	14	-	-	1	2,24

01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía
e Tradución
Universidade de Vigo

Historias en el periodo

uvigo_filoloxia_e_traducion

49,02K

-7,98%

Impresiones

170,87

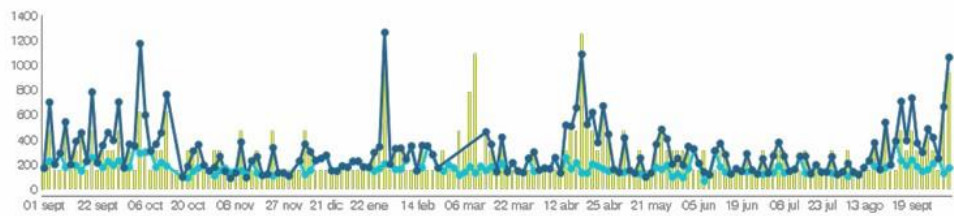
-14,85%

Alcance promedio por Story

304

+16,92%

Historias









01 sept - 30 sept

Faculdade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Ranking de historias







uvigo_filoloxia_e_traducion

Mostrando 15 ordenadas por número de impresiones.

Publicado	Impresiones	Alcance	Respuestas	Atrás	Adelante	Salidas
 10 sept 2024 12:38	389	386	0	5	282	103
20 feb 2024 17:36	350	347	0	4	302	89
 03 oct 2023 15:14	350	350	0	5	259	94
 08 feb 2024 14:57	349	348	0	16	232	88
 04 jun 2024 09:42	327	322	0	11	275	136
 06 oct 2023 14:11	318	318	0	5	274	32
 05 oct 2023 11:24	315	308	0	8	245	47

01 sept - 30 sept

Faculdade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Publicación	Impresiones	Alcance	Respuestas	Atrás	Adelante	Salidas
 10 jun 2024 16:04	312	306	0	7	304	82
 07 oct 2023 16:06	308	308	0	3	233	68
 11 sept 2023 13:02	292	288	0	4	239	91
 05 oct 2023 11:25	288	287	0	26	251	31
 05 oct 2023 12:16	287	285	0	24	258	31
 05 oct 2023 13:31	282	281	0	32	248	49
 22 feb 2024 12:53	280	279	0	6	305	81
 06 oct 2023 14:37	280	280	0	35	260	60

01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

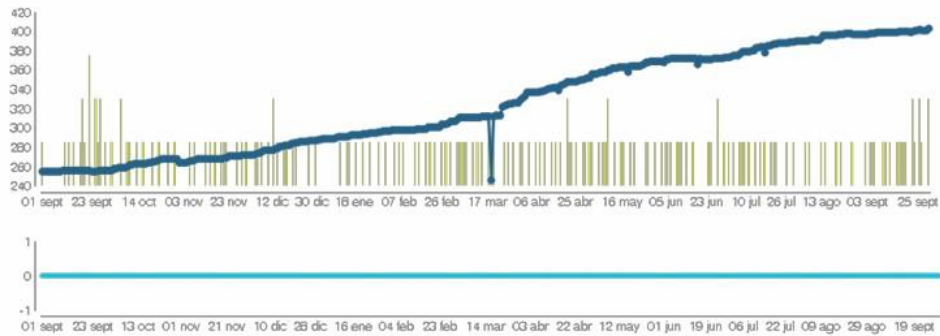
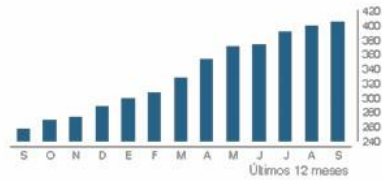
LinkedIn

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

 **ESTEREA**
comunicación digital

Crecimiento de la comunidad

Facultade de Filoloxía e Traducción Uvigo

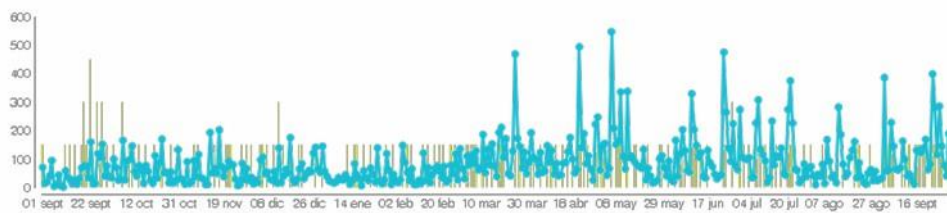


01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Traducción
Universidade de Vigo

Impresiones en la página

Facultade de Filoloxía e Traducción Uvigo



01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Traducción
Universidade de Vigo

Impresiones en publicaciones del periodo

Facultade de Filoloxía e Traducción Uvigo

33,46K

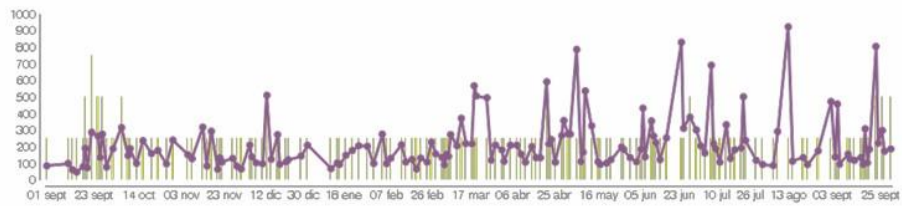
+8,63%

Impresiones

171

-5,52%

Publicaciones



01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Traducción
Universidade de Vigo

Publicaciones en el periodo

Facultade de Filoloxía e Traducción Uvigo

11,9

+43,03%

Engagement

3.982

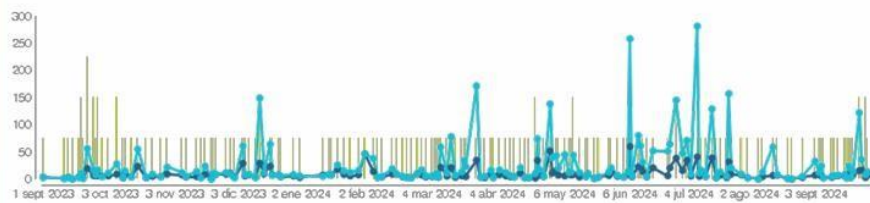
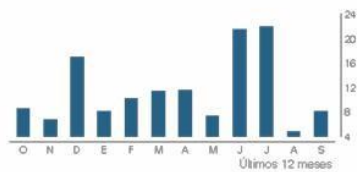
+55,36%

Interacciones

171

-5,52%

Publicaciones

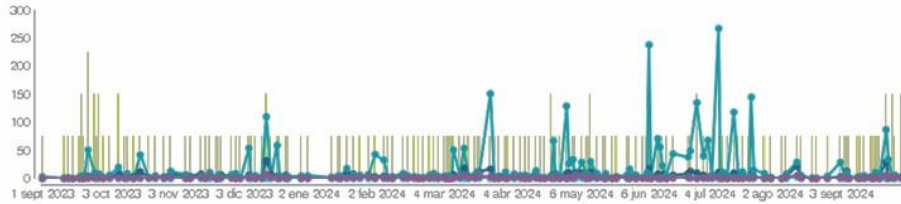
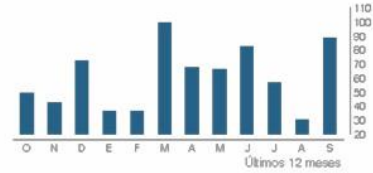
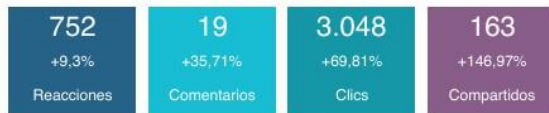


01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Traducción
Universidade de Vigo

Interacciones en publicaciones del periodo

Facultade de Filoloxía e Tradución Uvigo



01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

Ranking de posts

Facultade de Filoloxía e Tradución Uvigo

Mostrando 10 publicaciones ordenadas por Engagement

Publicado	Texto	Reacciones	Comentarios	Impresiones	Clics	Engagement	Reprod.	Reprod. Únicas	Tiempo Repr.	Tiempo Medio Repr.
06 jun 2024 12:29	Moitas felicidades ao alumnado da promoción 202...	18	0	432	238	59,72	-	-	-	-
28 jun 2024 14:13	Preto de 200 persoas participaron ao longo da s...	10	0	275	133	52	-	-	-	-
29 abr 2024 11:45	Con obradoiros, exposicións, charlas e mesmo un...	9	0	267	129	51,69	-	-	-	-
13 dic 2023 16:07	Xa é Nadal na FFT! 🌲 Con axuda do persoal de C...	15	0	230	98	49,57	-	-	-	-
01 feb 2024 14:03	Este pasado martes tivemos a honra de ser os an...	3	0	99	43	46,46	-	-	-	-
08 jul 2024 11:40	A Universidade de Vigo despediu o pasado venres...	11	0	691	267	40,67	-	-	-	-
15 jul 2024 14:34	Logo da primeira conferencia internacional, cel...	10	1	332	118	38,86	-	-	-	-
22 sept 2023 10:38	Onte no salón de actos tivo lugar a primeira se...	1	0	127	45	36,22	-	-	-	-
25 mar 2024 13:00	Profesionais da produción audiovisual, en xeral...	17	0	495	151	34,55	-	-	-	-

01 sept - 30 sept

Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo

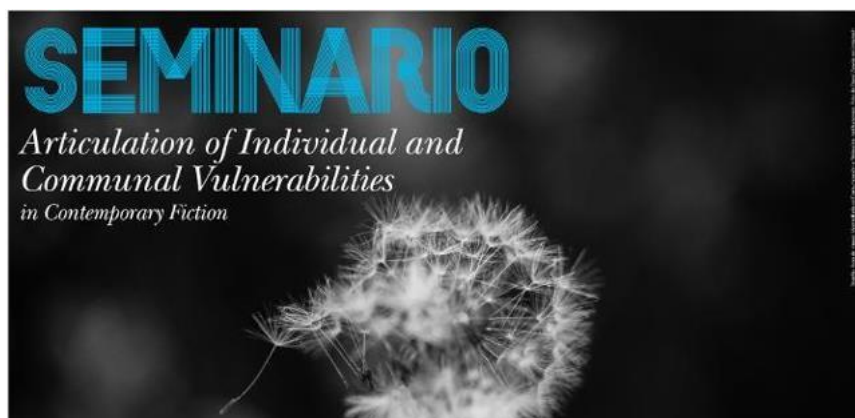
Conclusións

- Aumento de seguidoras e seguidores e impresións en todas as redes, sobretudo en Instagram e LinkedIn.
- Facebook: Aumento de seguidoras e seguidores, un 4,14% máis que no período anterior. Tamén se conseguiu un número alto de impresións, 65.670 foron as veces que se mostrou o noso contido a alguén (un 28,27% máis) e tamén cun bo número de reaccións, 2.014 (un 30,1% máis).
- Instagram: Aumentou o número de seguidores un 18,4% con respecto ao período anterior. Mostrouse o noso contido 181.190 veces e o alcance medio por día foi de 260 personas, un aumento do 15%.
- LinkedIn: Gran aumento de seguidoras e seguidores, un 58,66% máis que no período anterior. Tamén foi superior o número de impresións na páxina, 34.320, un 9% máis. Subiron todas as interaccións, destacan nestas os clics (3.048, un 70% máis) e os compartidos (163, un 147% máis).
- Os contidos con máis alcance son os de temática da propia facultade, sobre todo nos que existe presenza do alumnado, tamén co profesorado.

7. Seminarios e outras actividades de interese

a. Seminarios

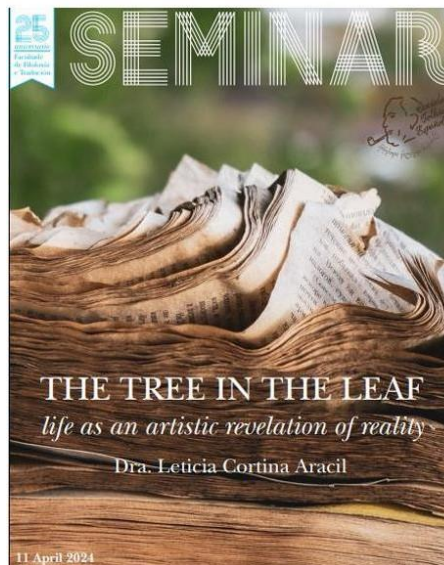
- 1) “Articulation of Individual and Communal Vulnerabilities in Contemporary Fiction” (15/01/2024)



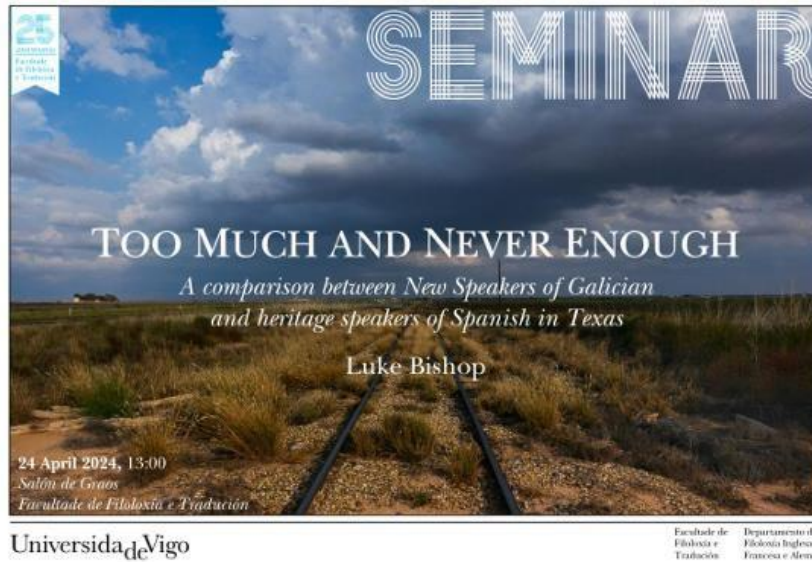
2) “Cultural Studies Unleashed”: Analysing Popular Culture. Manifestations in English” (04/04/2024)



3) “THE TREE IN THE LEAF. Life as an artistic revelation of reality” (11/04/2024)



- 4) “TOO MUCH AND NEVER ENOUGH. *A comparison between New Speakers of Galician and her heritage speakers of Spanish in Texas*”
(24/04/2024)



- 5) “Tradución queer e feminista” (08/05/2024)



6) “Metodoloxía da investigación en comunicación” (24/05/2024)

SEMINARIOS *de investigación*
Doutoramento en Comunicación
Metodoloxía da investigación en comunicación
Adriana Veloso de Oliveira
ISCAP (Portugal)

24 de maio de 2024
11.30-15.00 h
Salón de graos
Facultade de Filoloxía e Tradución
Campus de Vigo

Universidade de Vigo

Departamento de Comunicación

Facultade de Filoloxía e Tradución

b. Outros eventos

1) Ciclo de cine “Women make film” (21,28/11/2023; 05,12,19/12/2023)

VIGO, 13
LET'S GO TO THE FLICKS!
WOMEN MAKE FILM: CICLO DAS DIRECTORAS

CINE E LINGUA
13º CICLO: INGLÉS
V.O. con subtítulos en español

PRESENTA E MODERA O COLOQUIO
Keith Payne
Poeta e tradutor

LUGAR
EDIFICIO REDEIRAS, SALA 1
-Rúa da Ribeira do Berbés 11, Vigo-

HORA
19.00 H.

21 NOVEMBRO LOST IN TRANSLATION
Sofia Coppola (2003)
20 years after its release, a timely return to some more, being Lost in Translation: With fading movie star Bill Murray and neglected young Scarlett Johansson just as good as you remember them.

28 NOVEMBRO LADY BIRD
Greta Gerwig (2017)
Director: "Lady Bird" McPherson is a high school senior from the "wrong side of the tracks." She longs for adventure, sophistication, and opportunity, but finds little of that in her Sacramento Catholic high school. Until that is, she applies to college.

5 DECEMBRO AMERICAN HONEY
Andrea Arnold (2016)
A teenage girl with a dream to lose joins a traveling magazine sales crew and gets caught up in a whirlwind of hard partying, love bonding and young love as the crew crosses the Midwest with a band of misfits.

12 DECEMBRO KAJILLIONAIRE
Miranda July (2020)
A woman's life is turned upside down when her criminal parents invite an intruder to join them on a major heist they're planning.

19 DECEMBRO THE BOOKSHOP
Isabel Coixet (2017)
England, 1980. Free-spirited widow Florence Green risks everything to open a bookshop in a small East Anglian town, against polite but ruthless local opposition.

ENTRADA DE BALDE
de cineclub, cineclub

- 2) Presentación do proxecto “A outra cara da edición feminina en Galicia: Ilustradoras, maquetadoras e tradutoras” (15/12/2023)



- 3) Presentación “Miguel de Cervantes: más allá de la obra maestra”, monográfico do Boletín de la Biblioteca de Menéndez Pelayo, 99, 2, 2023. (26/02/2024)



4) Charla “Ama con toda tu médula” (27/02/2024)

Ama con toda tu médula

ESTE 2024 EL OBJETIVO ES CONSEGUIR 500.000 REGISTROS DE DONANTES DE MÉDULA ÓSEA EN ESPAÑA. ¿NOS AYUDAS?

CHARLA INFORMATIVA Y FORMATIVA SOBRE LA DONACIÓN DE MÉDULA ÓSEA Y SANGRE DE CORDÓN UMBILICAL.

IMPARTIDA POR DAVID GIL - PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN FRANGIL CONTRA LA LEUCEMIA.

MARTES 27 DE FEBRERO 2024 13:00h AULA C4
FACULTADE DE FILOLOXÍA E TRADUCCIÓN
UNIVERSIDADE DE VIGO

Organiza:

FRANGIL
70 ANOS
+SU
SU+
Universidade de Vigo

5) Mesa redonda “Traducións e literaturas de premio” (07/03/2024)

MESA REDONDA
Traducións e literaturas de premio

25 aniversario Facultade de Filoloxía e Tradución

Participantes:

- Marilar Aleixandre
Premio Nacional de Narrativa 2022
- María Alonso Seisdedos
Premio Nacional de Tradución 2014
- Moisés Barcia
Director de Rinoceronte editora
- Xavier Queipo
Premio Nacional de Tradución 2014

Modera:

- Iolanda Galanes
Profesora do Departamento de Tradución e Lingüística
Universidade de Vigo

7 de marzo de 2024
19:00 h
Edificio Redeiras
Rúa da Ribeira do Berbés, 11
Vigo

Departamento de Tradución e Lingüística
Facultade de Filoloxía e Tradución
Universidade de Vigo
CONCELLO DE VIGO

- 6) Congreso “El ojo de polisemo XIV” (07-08/03/2024)



- 7) Conferencia “A paratradución como mecanismo para desenmascarar o canon. A reivindicación das mulleres galegas a través de Ruth Matilda Anderson” (13/03/2024)



8) Conferencia “Operationalising Chunks for Construction Grammar. A Psycholinguistic Perspective” (18/03/2024)

The poster features a red background with the word 'CONFERENCIA' in large, white, outlined letters at the top. Below it, the title 'Operationalising Chunks for Construction Grammar' is written in a white serif font, followed by the subtitle 'A Psycholinguistic Perspective' in a smaller white font. On the right side, there is a 3D illustration of four interlocking puzzle pieces in purple, teal, yellow, and orange. In the top right corner, a small white box contains the number '25' and the text 'Aniversario Facultad de Filología e Traducción'. At the bottom right, there is a QR code and the text 'Acceso estudiantado: vbFGty74'. On the left side, the speaker's name and affiliation are listed: 'Alice Blumenthal-Dramé, Profesora titular, Albert Ludwigs Universität Freiburg (Alemania)'. The date and time are '18 de marzo de 2024, 17.00 h', and the location is 'Sala LVTC da, Facultade de Filoxia e Tradución, Campus Remoto'.

Universidade de Vigo

Facultade de Filoxia e Tradución

IDAES

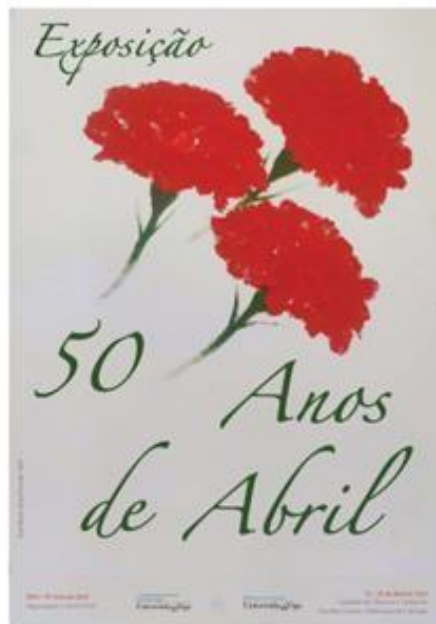
9) Conferencia: “Georges Perec, en 17 años: de la experimentación a la consagración” (10/04/2024)

The poster features a grey background. At the top, it says 'MÉRCORES 10 DE ABRIL 11H. SALÓN DE ACTOS' and 'CONFERENCIA'. The central image is a postage stamp from France (RF) with a value of 0,46€. The stamp depicts a black cat sitting on the shoulder of a man with curly hair and a beard, identified as Georges Perec (1936-1982). The stamp also includes the text 'LA POSTE 2002', 'TARASKOFF', 'ITVF', and 'AIBERSON'. Below the stamp, the title of the conference is written: 'Georges Perec, en 17 años : de la experimentación a la consagración'. At the bottom, the speaker's name and affiliation are listed: 'ÉRIC BEAUMATIN, CATEDRÁTICO, UNIVERSITÉ DE LA SORBONNE NOUVELLE' and 'ÁREA DE FILOLOXÍA FRANCESA-DEPTO FIFA'.

10) Coloquio “De putas, zorras e maricóns: A importancia da palabra”
(12/04/2024)



11) Exposición “50 Anos de Abril” (15-29/04/2024)



2024 / 50 anos de Abril

Há 50 anos, no día 25 de Abril de 1974, ás zero horas e vinte e nove minutos, Portugal recuperou a liberdade. Era o fin da ditadura fascista de Salazar e Marcelo Caetano, que oprimiron o país há 48 anos.

A exposición 2024 / 50 anos de Abril - que conta simbolicamente con 50 libros e 50 poemas - quer dar unha idea do que foi a acción conjunta do Movemento das Forzas Armadas (MFA) e do pobo portugués, de mulleres e homes anónimos, de escritoras e escritores, na chamada Revolución dos Cravos.

Una primeira parte da exposición, 50 Poemas de Abril - Poesía para levar, inspira-se nun cartaz. Depois do 25 de Abril, Portugal encheu-se de murais, graffiti e cartazes. Um país onde imperava o cinzento, literal e metafórico, redescobriu cores vivas, do vermello dos cravos a todas as demais. A criatividade e euforia em cartazes e murais, con inúmeros estilos gráficos e iconográficos, eran tamén un sinal da liberdade recuperada. Talvez un dos máis louvados cartazes de Abril, do qual existían dúas versións, era da já emblematizada pintora Maria Helena Vieira da Silva. Foi realizado em 1974, sob proposta da grande poeta Sophia de Mello Breyner Andresen, de quem é o verso que deu título aos dous cartazes: "A Poesia está na Rua".

Por un brevesísimo tempo, o poder caeu nas mãos das persoas na rua, mas o 25 de novembro de 1975 fíchoa está aberta. O que ficou, porém, foi o poder da poesía e da música de intervención e de protesto, que literalmente povoaram as ruas depois do 25 de Abril. Os "Poemas para levar" sueren exemplificar tamén esta indispensable relación entre poesía e política. Inclúen-se tamén perspectivas críticas, asím como exemplos de poemas dos ámbitos galego e español.

A música da revolución, un poderoso meio de expresión e de mobilización popular, documenta-se através dos textos de algumas canções celtas, portuguesas e brasileiras, cujos códigos QR levam às versões originais. Na seleção geral destes poemas para levar privilegiamos a palavra das autoras.

A segunda parte da exposición, 50 Livros de Abril, reúne uma seleção de 50 volumes de história, fotobiografías, romance, teatro, poesía e exemplos de publicações censuradas durante a ditadura. A partir do fundo da Biblioteca de Filologia, completado con volumes empracados, propoemos algumas liñas de leituras possíveis sobre os acontecimentos antes e depois da revolución. Tudo isso num ano que ainda trará numerosas novidades (algumas já encomendadas, mas que ainda não chegaram à biblioteca).

Esta exposición é uma homenagem a quem fez e viveu a Revolución de 25 de Abril, que devolveu à sociedade portuguesa a liberdade nos espaços público e privado, a liberdade de expresión - em palavras, em gestos, na voz e na arte. Mas também não esquece as novas gerações que continuam, com uma memória ativa, a (re)pensar a liberdade em cada dia. No poema "vem ciclónica a luz que te vai moendo o rosto" (1974/2024), Cláudia R. Sampaio formula essa necessidade de continuarmos Abril de forma insubstituível:

Agita-te, descaja-te de sossego, pois que já o subites:
Nenhum dia será teu sem liberdade

50 Poemas de Abril para levar
Farrés, Centrá, 117.
15-29 de abril de 2024, segunda-feira a sexta-feira, 8.30-20.45.

50 Livros de Abril
Biblioteca de Filologia, 117.
15-29 de abril de 2024, segunda-feira a sexta-feira, 8.30-20.45.

Organización: CC-UPV
Colaboradores: Ana María Álvarez, Rogério Matos, Alicia Barredo, Cláudia Sampaio

Comendados e donos de conteúdos no [Projecto de Investigación da Cátedra Internacional José Saramago](#).

Universidade de Vigo

12) Exposición “Aufarbeitung: die DDR in der Erinnerungskultur”
(15/04/2024-03/05/2024)

Die DDR in der Erinnerungskultur
AUFARBEITUNG
A RDA na Cultura da Memoria

Unha exposición da Fundación Federal Alemá para a Recuperación da Memoria Histórica da Ditadura Comunista de Alemaña do Leste



Tradución ó galego:
Alumnado da materia Tradución especializada, Servizos Culturais, alemán-galego de T&I, 2023-2024

15-4-2024 – 3-5-2024
Pavillón central da Facultade de Filoxía e Tradución

13) Presentación “Los editores de origen gallego en el Uruguay de la modernización” (17/04/2024)

PRESENTACIÓN

Los editores de origen gallego en el Uruguay de la modernización

Leonardo Guedes Marrero
Carmen Luna Sellés
Alejandra Torres Torres
Editorial Verbum

The image shows the cover of the book 'Los editores de origen gallego en el Uruguay de la modernización'. The cover features a map of Uruguay with red dots indicating the locations of Galician editors. The title is written in a serif font, and the authors' names are listed at the top. The publisher's logo, 'EDITORIAL VERBUM', is visible at the bottom right of the cover.

17 de abril de 2024
19.00-21.00 h
Aula 2
Edificio Redeiras
Rúa da Ribeira do Berbés, 11. Vigo

Universidade de Vigo

Facultade de Filoxía e Tradución

Departamento de Literatura Española e Teoría da Literatura

EDITORIAL VERBUM

14) Mesa redonda “Día Internacional do Libro 2024” (12/04/2024)



Xornada
Día Internacional do Libro 2024

23 de abril de 2024
Pavillón Central
Facultade de Filoloxía e Tradución
Campus de Vigo

Universidad de Vigo

Xornada
Día Internacional do Libro 2024

Información

- Data de celebración: mañá 23 de abril de 2024.
- Lugar de celebración: Facultade de Filoloxía e Tradución.
- As actividades desenvolveranse no Pavillón central.

WhatsApp: The Galician Messenger
Código QR para obter máis información

Programa

09:00-11:00 h Obxectivo de encadración curricular para encadernar os relatos, poemas e ilustracións inxenuas do Cuartzo Cortameas Socialista Libertario (CSTL 2024) no marco da materia Literatura Hispanoamericana II (GCL) e do tema Literaturas postcoloniais: literatura do mundo abeiro.
Charla sobre o libro curricular mentres se desendrán a actividade.
Lugar: sala ANE (ao carón da biblioteca, entrando no pavillón a man esquerda buscando escrituras).
Organiza: Rocío Hernández Arias (Departamento de Literatura Española) e Antonia García.

11:45-12:15 h Exposición guiada de diccionarios como libros de referencia e fontaneros da evolución dos lingos e as sociedades que os filan
Lugar: corredor do pavillón central ao carón do salón de actos.
Organiza: Susana Rodríguez Barja (Departamento de Lingua española), Marina Calvo (Departamento de Tradución e Lingüística), Alberto Lago (Departamento de Tradución e Lingüística) e María Mosquera (Departamento de Lingua Española).

13:15-14:00 h. Sopea coas obras e libros como produto cultural e a literatura de muros social
Lugar: salón de actos (ou fóra, se hai bo tempo).
Organiza: Valentín María (Departamento de Tradución e Lingüística) e Ana Varela (Departamento de Lingua española).

15:00 a 14:00 h. Charla coloquio coa cantante Wiyos
Lugar: salón de actos.
Organiza: María Méndez (Departamento de Lingua española).
No salón de actos haberá unha mesa para a liberación de libros (podrán deixar e levar a vontade).

16:00 h. Peche de actividade

15) Xornada “Presentación IMAES” (17/06/2024)

IMAES

Inter-university Master in Advanced English Studies and its Applications /
Máster Interuniversitario en Estudios Ingleses Avanzados y sus Aplicaciones

- 16) Congreso “ICAME 45. Interlocking corpora and register(s): diversity and innovation” (18-22/06/2024)



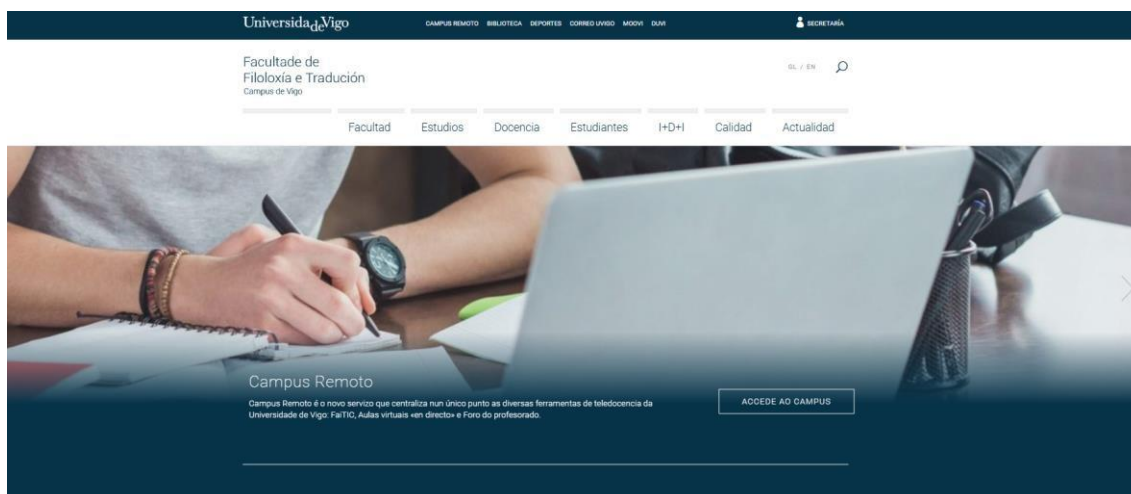
- 17) Acto de graduación das promocións 2020-2024 dos tres graos da FFT (31/05/2024)



8. WEB da FFT

Durante o curso 2023-2024, a web da FFT permitiu manter a comunidade universitaria actualizada. Neste sentido, subíronse periodicamente á páxina web os eventos que acontecían na Universidade durante todo o ano académico. Ademais, compartiuse a través desta plataforma a Axenda Cultural da FFT cunha frecuencia mensual e todas as novas publicadas no DUVI e nos distintos xornais dixitais que tiveran relación algunha coa Facultade, as súas actividades, o seu profesorado, o seu alumnado, etc.

Na páxina web, podemos atopar tamén toda a información relevante para as principais xestións para o alumnado, coma a matriculación, e os documentos relevantes para o bo funcionamento das clases, coma os horarios dos diferentes graos impartidos e o calendario académico. Así mesmo, conta con toda a información dispoñible sobre os graos e mestrados ofertados pola FFT; o acceso ás guías docentes de todas as materias; os datos sobre os órganos de goberno, departamentos, persoal administrativo, persoal docente e investigador e recursos da Facultade; as bolsas e axudas para o alumnado e os plans de orientación e de acción tutorial.



9. Actividades de captación

a. Participación na feira de EDUGAL 2023

Os días 4, 5 e 6 de outubro de 2023, a FFT participou en EDUGAL, o salón de Educación e Formación de Galicia. O profesorado e alumnado da Facultade de Filoloxía e Tradución informaron aos visitantes da oferta académica do centro. Por parte do profesorado, participaron algúns docentes, representantes do estudantado e do equipo decanal.



b. Obradoiros impartidos na FFT

Durante as visitas dos centros á FFT, leváronse a cabo unha serie de actividades e obradoiros para mostrar ao alumnado potencial da Facultade unha parte máis práctica dos graos que se imparten. Desta forma, preténdese mellorar a captación de alumnas e alumnos a través de actividades máis dinámicas que unha charla tradicional, co fin de captar mellor a súa atención e causar unha impresión positiva no alumnado e profesorado dos centros de secundaria e bacharelato interesados polas humanidades.

- Obradoiro de subtitulado impartido por Alberto Álvarez Lugiés



c. Visitas de centros á Facultade de Filoloxía e Tradución

Durante o curso, visitaron a nosa facultade varios centros. Nestas ocasións, as persoas bolsseiras e o profesorado impartiron charlas de orientación para amosar ao estudiantado as diferentes opcións académicas dos nosos graos. Esta é a listaxe completa dos centros que visitaron a Facultade:

COLEXIO LOS SAUCES (Pontevedra)

IES PRIMEIRO DE MARZO (Baiona)

IES CORUXO (Vigo)

IES AS BARXAS (Moaña)

IES A GUÍA (Vigo)

COLEXIO LOS SAUCES (Vigo)

IES VALGA (Valga)

IES CASTELAO (Vigo)

IES ESTUDIOS MARCOTE (Vigo)

IES SAN TOMÉ DE FREIXEIRO (Vigo)

IES DO CASTRO (Vigo)

IES RIBEIRA DO DOURO (O Porriño)

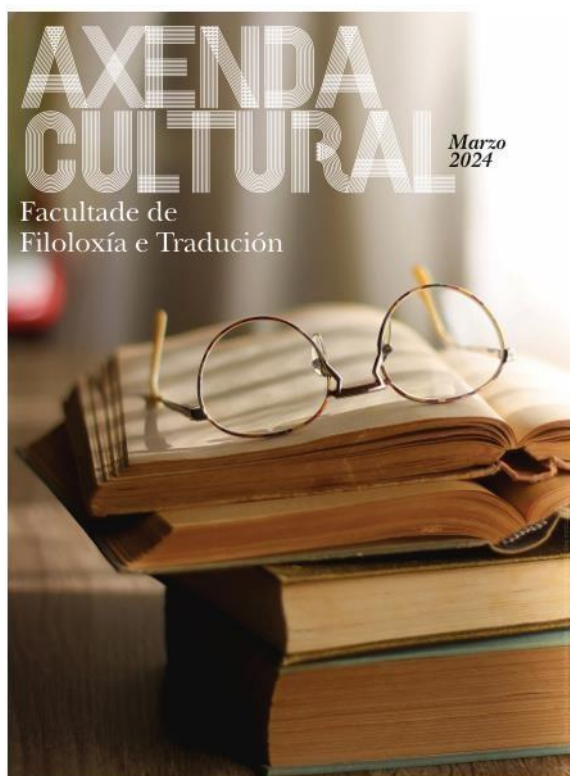
IES VAL MIÑOR (Nigrán)

IES A SANGRIÑA (A Cañiza)

O profesorado da FFT tamén realizou visitas a algúns centros educativos, coma, por exemplo, o IES do Castro de Vigo e IES Politécnico de Vigo.

10. A cuarta edición da Axenda Cultural

A Axenda Cultural foi un proxecto que partiu hai xa catro anos dende o Vicedecanato de Comunicación, Captación e Diversidade e que se levou a cabo para divulgar e promover todos os actos culturais que se realizan na facultade. Ten unha difusión de carácter mensual, actualízase cada vez que se incorpora un acto e envíase á comunidade universitaria a través da lista de difusión, á páxina web e ás redes sociais.



Universidade de Vigo

Facultade de
Filoloxía e Tradución

Universidade de Vigo

Facultade de
Filoloxía e

AXENDA CULTURAL DA FFT MARZO 2024

6 DE MARZO ÁS 10.00h CONVERSA: "As mulleres á escena: reflexións e experiencias desde unha perspectiva feminista".
Día Internacional das Mulleres

Participan: Patricia de Lorenzo
Aranza Villar



Universidade de Vigo

LUGAR: Salón de Graos da Facultade de Filoloxía e Tradución

@uvigo_filoloxia_e_traducion
Tradución UVigo

@facultadefiloloxiaetraducion Facultade de Filoloxía e
Tradución UVigo